

125種類の苔たちが美しく織りなす神仙郷の「苔庭」

The Shinsenkyo moss garden is beautifully created by 125 types of moss

箱根美術館 | Hakone Museum of Art

## 箱根美術館について

#### About Hakone Museum of Art

箱根美術館の創立者岡田茂吉 (1882~1955) は、昭和27年 (1952年)に「世界的な美術思想の涵養を通じて人間の品性を向上、および平和愛好思想の醸成を図ることにより高度の文化的芸術国家の建設に寄与する」ことを願い、財団法人東明美術保存会(現・公益財団法人岡田茂吉美術文化財団)を設立し、同年、箱根町強羅に箱根美術館を開館しました。岡田は第二次大戦末期の昭和19年から、自然の山水美と人工的庭園美を調和させた、一個の芸術品を造ろうとして「神仙郷」を造営し、その中に美術館を計画しました。箱根特有の環境に合わせて日本陶磁器の展示を主として、時々にテーマを持って特別展示もおこなっております。

Hakone Museum of Art was established in 1952 by Okada Mokichi (1882–1955), a founder of the Tomei Arts and Culture Preservation Association (predecessor of the Mokichi Okada Arts and Culture Foundation), who regarded this museum to be a means by which to promote refined sensitivity to the arts among people, elevate them of their humanity, and foster peace-loving disposition in them. His vision was for Japan to be a nation that thrived on civilized culture and the arts. The museum is located in the landscaped garden Shinsenkyō, which in itself is a work of art conceived, designed, and created by Okada amid the inspiring natural environment of the Hakone National Park. The museum holds a large collection mainly comprising Japanese earthenware, which is in keeping with the natural surroundings. Special exhibitions are organized periodically.



展示室 1 | Gallery 1



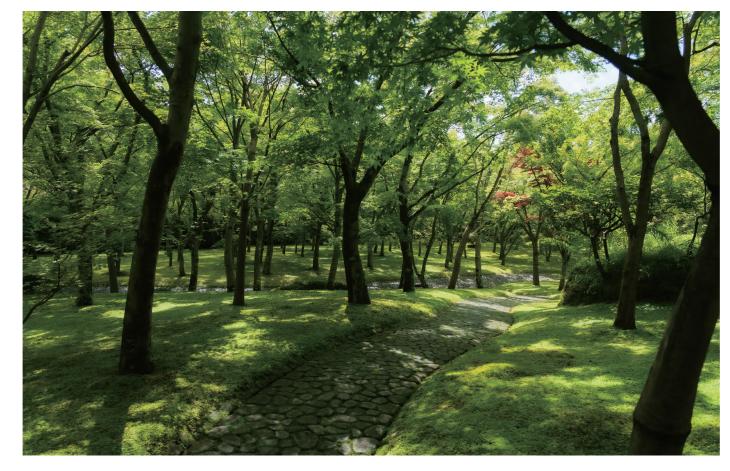
展示室 3 | Gallery 3



ロビーからの展望 | View from the lobby

# 国指定名勝「神仙郷」

National scenic beauty "Shinsenkyo"



令和3年3月26日に、箱根美術館が建つ「神仙郷」が、国の名勝の指定を受けました。「神仙郷」は、当館創立者岡田茂吉が、昭和19年から28年までの戦中戦後の混乱期に造営した庭園です。築山、渓流、瀧、園路などを組み合わせ回遊しつつ楽しむ「石楽園」、柔軟な緑の布地のような苔と紅葉の美を競わせた「苔庭」、あるいは美術館へ巧みに人を誘う「竹庭」などにより構成され、その中に国登録有形文化財「神山荘(旧藤山雷太別荘)」、「観山亭」、「日光殿」、「箱根美術館本館・別館」、茶室「山月庵」をはじめとする建物が配されています。

Shinsenkyō is a constellation of landscaped gardens and cultural facilities, conceived and realized by Okada Mokichi between 1944 and 1953. The work was carried out overcoming the turmoil and difficulties Japan was experiencing. Registered as a site of national scenic beauty in March 2021, it includes the bold rock garden Sekiraku-en, the moss garden with lush green velvet carpets under scarlet curtains of maple leaves, and the bamboo garden that leads to the museum main building. Architecturally, it boasts the Registered Tangible Cultural Property Shinzansō (former holiday villa of Fujiyama Raita) as well as residence Kanzantei, cultural hall Nikkōden, and tea house Sangetsu-an.



冬の苔庭|Winter moss garden



秋の苔庭 | Autumn moss garden



125 種類の苔 | 125 types of moss

## 国登録有形文化財

### Registered Tangible Cultural Properties



神山荘 | Shinzansō (former holiday villa of Fujiyama Raita) 1944 年入手 ※内部非公開

元は1921年頃に建てられた、実業家・藤山雷太の別荘で、強 羅に移り住んだ創立者の最初の住居です。

Originally the villa of businessman Fujiyama Raita, built in 1921 and the first home of the founder Okada Mokichi when he moved to Gora.



山月庵 | Teahouse Sangetsu-an 1950 年完成 ※内部非公開

日本の文化や建築美を世界に紹介するために創立者が数寄屋建築の名匠、三代目木村清兵衛に託して建てた茶室です。

Tea house built by founder, who commissioned master sukiya architect Kimura Seibei III to introduce Japanese culture and architectual beauty to the world.



日光殿 | Cultural hall Nikkōden 1950 年完成 ※内部非公開

建築家吉田五十八によって設計された杮葺の建物です。日本の 伝統芸能や演芸の上演を目的に建てられました。

This building with wood shingle roof was designed by architect Yoshida Isoya. It was built to stage traditional Japanese arts and performances.



箱根美術館 | Hakone Museum of Art 1952 年完成

鉄筋コンクリート作りの3階建てで、建物本体、内装、展示ケースに至るまで創立者の設計です。

It is a three-storey reinforced concrete building, the entire building, interior and display cases were all designed by the founder.



箱根美術館休憩所 | Hakone Museum of Art Rest area 1952 年完成

休憩所の窓からは神仙郷の四季折々の庭園美がご覧いただけます。またミュージアムショップ「光琳堂」が併設されております。 The windows of the rest area offer a view of the seasonal

The windows of the rest area offer a view of the seasonal beauty of Shinsenkyo's gardens. There is also a museum shop 'Kōrin-do'.



箱根美術館別館 | Hakone Museum of Art Annex 1953 年完成

箱根美術館別館は本館より後に建てられ、現在は創立者の紹介を行っております。

The Hakone Museum of Art Annex was built after the main building and currently, there is an exhibition about the founder here.



# 茶室 真和亭

### Shinwatei, the teahouse

四季折々 苔庭の風景を眺めながら、立礼席で季節のお菓子と抹茶(MOA自然農法産)をお楽しみいただけます。 不定期で閉席または貸席の場合がございます。ご利用の際は電話またはホームページをご確認ください。

Situated in a corner of Shinsenkyō, Shinwatei offers a relaxing moment with a panoramic view over the moss garden, serving 100% organic matcha tea and seasonal accompaniment sweets.

- · 開席時間 | 10:00~15:30
- ・一服 | 800円 (友の会 750円)
- ・席数 | 約30席

Opening hours | 10:00 - 15:30

Matcha green tea | ¥800

Seating capacity | About 30 seats



### 利用案内

#### Guide

[営業時間 | Museum opening hours]

4月-11月 9:30 - 16:30 / Apr. to Nov. 9:30 - 16:30

12月-3月 9:30 - 16:00 / Dec. to March 9:30 - 16:00

茶室 真和亭 開席時間 10:00 - 15:30 / Shinwatei tea house opening hours 10:00 - 15:30

最終入館は閉館 30 分前まで / \*Last admission 30 minutes before the closing time.

[休館日 | Closed on Thursdays]

木曜日(祝休日は開館)、

年末年始、展示替え日(※最新の情報はカレンダーをご確認ください)

Year-end and New Year holidays \*Museum and Shinsenkyō open every day in November.

\*Some galleries may be closed due to display changeover.

[入館料金 | Admission Fees]

一般 1,430 円(1,320 円) Adults:1,430 yen (1,320 yen)

高大生 660 円(550 円) High school / college students (ID required): 660 yen (550 yen)

中学生以下 無料 Children up to junior high school: Free of charge

障がい者 無料 Disabled persons and two accompanying persons: Free of charge

※( ) 内は20名以上の団体料金※各種割引の併用はできません。

(Group rates apply to groups of 20 or more.) \*Discounts cannot be combined.

※高大生の方は入館の際、身分を証明できるものをご提示ください。

※障がい者料金の適用は障がいのある方とその付添者2名となります。(証明できるものをご提示ください)

#### 「交通手段 | Access]

箱根湯本駅から箱根登山線 (強羅行)約41分「強羅駅」乗り換え、

箱根登山ケーブルカー(早雲山行)約3分「公園上駅」下車、徒歩約1分

Hakone-yumoto station of the Odakyu line to Gora station of the Hakone Tozan Railway.

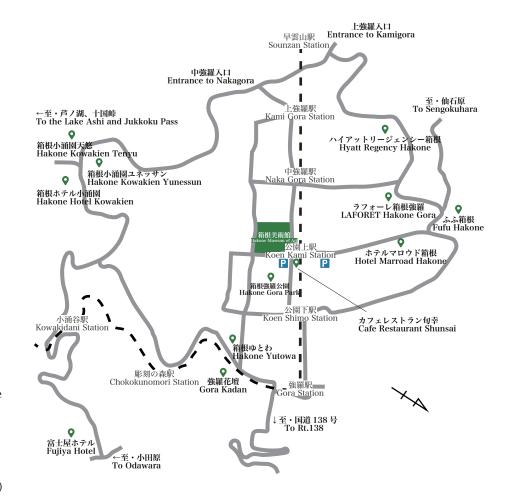
Take a cable car from Gora station to Koen-kami station.

観覧時間の目安 | 1時間~1時間30分

Museum and garden visits take approximately one to one and a half hours.

〒250-0408 神奈川県足柄下郡箱根町強羅1300 1300 Gora, Hakone-machi, Kanagawa 250-0408 TEL 0460-82-2623 (代表電話) https://www.moaart.or.jp/hakone/





#### 光琳堂 | Kōrin-do

切符売場併設の休憩所内にミュージ アムショップ「光琳堂」があります。 大きなガラス張りの休憩所は、渓流 を挟んで苔庭を望むビュースポット です。

Located next to the entrance gate, the museum shop Kōrin-do offers a variety of select souvenir items. Adjacent to the shop is a lounge. It commands a splendid view over the moss garden through different seasons.

